

# 別府商工会議所ニュース

ホームページアドレス <http://www.beppu-cci.or.jp/>

私たちの舞台は  
あなたの街です



地域をみつめ 未来をみつめ  
**大分銀行**



(例年以上の賑わいを見せたワイワイ市)

- ◎レジェンド・オブ・ザ・シーズ初入港 2
- ◎議員異動等のお知らせ 2
- ◎別府夏の宵まつり
  - 100コマの露店が駅前通りを埋め尽くした「夕涼みワイワイ市」 3
  - 祭りに華を添える「納涼音頭大会」 3
- ◎本所にてインターンシップを実施 3
- ◎中小企業相談所
  - 特別巡回指導 訪問事業所370件を越える 4
  - 移動経営懇談会を開催 4
  - 中小企業支援ネットワークを強化 5
  - 7・8月のマル経 5
  - 8月から国際化相談を開始 5
  - 無料相談会開催中 5
- ◎女性会だより
  - ワイワイ市に初出店 6
- ◎ジョブカフェおおいた別府サテライト
  - 市役所にて出張相談会開催 6

- ◎23年度後期技能検定試験のお知らせ 6
- ◎えせ同和行為にご注意ください! 6
- ◎一般商業部会『がんばる企業に歴史あり!』
  - 魅力のスクユーバダイビングを安全に楽しむために (トリントンダイビングスクール) 7
- ◎「悩まずどんとこい! 労働相談」 8
- ◎市 保健医療課
  - 今日からできる生き生き生活 8

## 別府商工会議所

〒874-8588

大分県別府市北浜2-9-1  
トキハ別府店7階

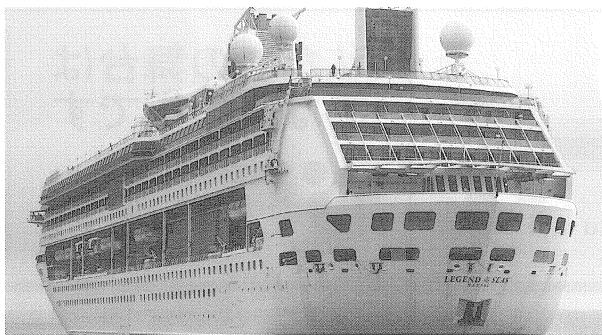
TEL:0977-25-3311 FAX:0977-26-2232

URL:<http://www.beppu-cci.or.jp/>

E-Mail:[webmaster@beppu-cci.or.jp](mailto:webmaster@beppu-cci.or.jp)

## 大型客船

「レジェンド・オブ・ザ・シーズ」  
8月10日に第一便入港 30日までに計4回  
観光と中心市街地でショッピングも堪能



大型客船「レジェンド・オブ・ザ・シーズ」

世界最大規模のクルーズ会社「ロイヤル・カリビアン・インター・シヨナル」が保有している大型客船「レジェンド・オブ・ザ・シーズ」が、八月十日を皮切りに、十六日、二十三日、三十日と四回に亘り別府国際観光港第四埠頭に入港した。

同船には、中国人を中心とした観光客や乗組員など毎回二千名弱が乗船。乗客は埠頭で盛大な歓迎を受けた後、バスに乗り込んで地獄めぐりやハーモニー・ランドなどへ観光ツアーに向かった。

なお、今回は観光コースの中に別府市中心市街地での買物散策が組み込まれた。これは、同船の寄港が観光面だけではなく、地域商業活性化の一助になることから、商工会議所や別府市等が官民一体となってエージェント等に要請して実現したもの。

中心市街地では、物販や飲食など各店舗が中国語等で記載している中心市街地マップを配布した他、まちに賑わいを持たせるとともに、訪れたお客様に対するとともに、訪れたお客様に対して別府に好印象を持つてもら

うことなどを目的とした歓迎イベントも各所で実施した。

また、歓迎イベントは、トキハ別府店前で豊後くれない太鼓や浜脇子供太鼓の演奏、ジャグリング、パントマイムを実施。

その他にもやよい商店街では浴衣の着付けや野点、ソルバセオ銀座でも琴の演奏や麦茶サービス、書道パフォーマンス、竹鈴製作体験などが行われた他、中央街をミス別府や別府冷麺と一緒に天のマスクコットキャラクターの着ぐるみが巡回し、観光客等から大いに喜ばれた。

出港後、商店街等に対応して行ったアンケート調査では、「店に来たお客様が携帯で別のお客様を呼ぶなど来客者が多くて忙しかった。お客様は良い方ばかり



着付け体験中の観光客

りだつた」「商品が意外と売れて、途中で売り切れた。ここまでの意見があつた他、「今回のようにお客様が来る際には、歓迎ムードを作るためにも店を開けておくべき。開けていたら、商品が売れる可能性がある」などの意見があつた。

【株大分銀行別府支店】  
・退任 野々下 郁夫  
（六月十六日付）  
・新任 德永 淳一  
（七月一日付）  
※監事も同日付で就任。

※同日付で部会長も辞任。

## 議員異動等のお知らせ

■議員の退任  
【一般商業部会】  
・梅津 亮  
・松田 清

（株）ナルト・七月十五日付  
※同日付で部会長も辞任。

■議員職務代行者の異動  
【NTT西日本 大分支店 別府営業所】  
・退任 藤原 喜代  
（六月三十日付）



藤原 喜代氏



栗本 真宏氏

・新任 栗本 真宏  
（七月一日付）

祭りを楽しむ子ども達



別府の夏の風物詩として定着し、別府の夏まつりの先駆けになる「夕涼みワイワイ市」が、七月二十九日と三十日の両日、駅前通りで行われ、延べ二万二千人の市民や観光客で賑わった。

今回は、ワイワイ市が平成十六年に復活してから最多の百コマが出店。駅前通りに溢れるほど市民や観光客が目当ての商品を探して歩いている中、威勢の良い呼び込みの声が飛び交っていた。

出店品目もバラエティーに富んでいた。本所連は、別府音頭、温泉おどり、ヤツチキの三曲を見事に踊りあげた。

別府の夏の風物詩として定着し、別府の夏まつりの先駆けになる「夕涼みワイワイ市」が、七月二十九日と三十日の両日、駅前通りで行われ、延べ二万二千人の市民や観光客で賑わった。

100「ママの露店がお出迎え  
2日間で2万2千人の人出

## 別府夏の宵まつり 「夕涼みワイワイ市」



左から本所議員・女性会・青年部

### 踊りの輪に華添える 夏祭り納涼音頭大会

内で様々なイベントも行われて大いに盛り上がった。また当日は、今年デビューしたばかりの九州発のアイドルグループ「LinQ（リンク）」のライブやプロレスなど、会場で様々なイベントも行われて大いに盛り上がった。

### 前年度に引き続き 本所にてインターンシップを実施

別府大学から3名が参加

本所は、前年度に引き続き、二度目となるインターンシップの受入を行った。インターンシップとは、学生が、企業や官公署などで就業体験すること。

八月十八日～二十四日と八月二十九日～三十一日のそれぞれ五日間行われ、別府大学の学生三名が参加。

別府大学国際経営学部  
国際経営学科  
2年 吉村 沙季さん別府大学国際経営学部  
国際経営学科  
3年 柳 立麗さん別府大学国際経営学部  
国際経営学科  
2年 山品 由貴さん

吉村さんは「商工会議所は、会員さんによつて成り立つていることや、別府を活気溢れる町にするために様々な事業に取り組んでいることなどが分かりました。商工会議所について多くのことを学べて本当に良かったです」、柳さんは「仕事に対する日本人の丁寧な礼節と難しい仕事をでも諦めない粘り強い性格を肌で感じ、私達外国人も、日本人の仕事に対する姿勢を学んでいこうと思いました」、山品さんは「商工会議所には、検定以外も別府の観光産業を盛り上げたり、相談所では、中小企業の経営に関わつたりと、様々な仕事をあることを知りました」と、それぞれ五日間を振り返つた。

#### 加盟施設

- べっぷ地獄めぐり TEL:0977-66-1577代
- 大分マリーンパレス水族館「うみたまご」 TEL:097-534-1010
- 高崎山自然動物園 TEL:097-532-5010
- 近鉄・別府ロープウェイ TEL:0977-22-2278
- ラクテンチ TEL:0977-22-1301
- 杉乃井ホテル TEL:0977-24-1141
- 九州自然動物公園アフリカンサファリ TEL:0977-48-2331
- ハーモニーランド TEL:0977-73-1111
- 大分香りの博物館 TEL:0977-27-7272  
(順不同)

観光施設連絡協議会 会長 千壽 健夫

〒874-0045 大分県別府市鉄輪559-1番地 TEL 0977-66-7931 FAX 0977-27-6657

くる別府ハーラ  
べっぷ。  
旅の思い出。

ぞくぞくと施設がリニューアルして、ますます楽しくなった別府。子どもたちはもちろんのこと、お父さんやお母さんにもきっと素敵な旅の思い出となることでしょう。

## 【6月・7月巡回相談実績】

相談内容	件 数
経営革新	2
経営一般	167
情報化	1
金融	91
税務	4
労働	22
取引	1
環境対策	0
その他	86
計	374

六月一日より、本所中小企業相談所の経営指導員が、会員事業所を直接訪問し、相談を受けたための巡回を強化している。

巡回は、マル経資金をはじめとする各種制度の活用や本所への意見要望調査、各共済制度の推進など、会議所の活用と理解をより一層深めてもらうことが目的。

これまでに三百七十件を超える事業所に訪問。事業所を業種別に分類すると、小売業（飲食業含む）が百六十六件、サービス業が九十六件で、この二つの業種で全体の七十%を占めている。

6・7月で  
370件超え

## 会員事業所への特別巡回を強化

別に分類すると、小売業（飲食業含む）が百六十六件、サービス業が九十六件で、この二つの業種で全体の七十%を占めている。

相談内容別では、地方の厳しい経営環境を反映して、経営改善等の経営一般についての相談が四十四%。資金繰りに関する金融（融資）が二十四%と、こ

の二つで全体の半数以上を占めた。

この他にも、節税効果が高い事業主の退職金制度「小規模事業共済」、取引先の倒産から身を守る「倒産防止共済」など、共済制度に関する相談も多かつた。

## 移動経営懇談会

3団体、計49名が参加

経営指導員が各項目について丁寧に回答した。

相談所は、七月と八月に計三回、本所会議室などで、業種団体や組合、商工業者グループを対象に、商工会議所の役割や各種融資制度等に関する懇談会を開催した。

同懇談会は、七月十四日に大分県車体整備協同組合別府支部が十三名、八月十九日にTKC九州会大分支部が十八名、同二十日に大分県社会保険労務士会別府支部が十八名、計四十九名の組合員らが参加。

経営指導員より商工会議所および中小企業相談所の役割や業務について説明後、マル経を中心とする融資制度や各種支援事業、共済、雇用関係助成金等について紹介を行った。

懇談会終了後の質疑では、「貸付限度額や返済年数はどれくらいなのか」、「新規学卒者の雇入や高齢者の雇入の際に申請できる助成金はあるのか」、「助成金の申請方法はどうしたらいいか」などの質問が出され、本所

行う予定。  
申込み・問合せは、相談所(25・3311)まで。

同懇談会は、今後も定期的に定例会などと併せて行うこと

が可能。

## 【移動経営懇談会とは？】

経営指導員が、業種団体や組合などの会合等に出向き、会議所制度やマル経を中心とした各種融資、共済制度などの事業に役立つ様々な制度について説明を行う団体向けの懇談会のこと。



7月14日の懇談会の様子

みらいしんきんは  
中小・小規模企業を  
全力をあげて応援します

MIRAI  
みらい信用金庫  
URL <http://www.oitamirai.co.jp/>

# ◆◆◆相談所からのお知らせ◆◆◆

## 経営課題の悩みを解決！

### 中小企業支援

#### ネットワークの強化

平成二十三年四月より、九州経済産業省が実施していた中小企業支援ネットワーク強化事業を本所でも開始した。

同事業は、中小企業の求める要望が専門的で高度なものになり、商工会議所などの中小企業支援機関だけでは対応できない場合に、専門家などを派遣して、支援機関とともに解決するためを取り入れられた。

## 7・8月マル経

### 計13件の推薦を決定

第四・五回目となる小規模事業者経営改善資金「マル経」の審査会を開き、申込みのあつた十三件（五千七百五十万円）を審査、推薦した。

これまでの実例として、各種助成金についてやITの実践的活用方法、5S（整理・整頓・清掃・清潔・躰）などの問題について、派遣された専門家とともに解決してきた。

担当者は、「会員事業所の二社に少しでも応えられるよう、専門家の方々と手を取り合っていきたい」と語った。

今回は、運転資金十三件（五千七百五十万円）のみ。なお、現在の金利は一・八五%となっている。

詳細については、相談所(25・3311)まで。相談所は七月十九日と八月十七日の両日、平成二十三年度

日と八月十七日の両日、平成二十三年度

**海外事業のことでお悩みの方  
【国際化相談】**

無料で相談できます  
本所は別府市と共に、毎月開催している無料法律相談会のメニューに「国際化相談」を設けた。

## 毎月開催 相談所の 《無料相談会》

お気軽にどうぞ！

▼日時：十月二十六日（水）午後二時～午後四時（一組三十分）  
▼場所：市役所一階 レセプションホール  
▼法律相談

同相談は、現地法人の設立方法や海外企業への委託生産など、海外展開で悩んでいる方から相談に、専門の中小企業基盤整備機構アドバイザーが個別にアドバイスする。  
詳細については、担当 小野・梶原（25・3311）まで。

同資金は、商工会議所が一定期間の経営指導を行つている小企業者が公庫から融資するもの。

相談所では、事業主が抱える様々な問題を解決するための良きパートナーとなるため、税理士や弁護士などの専門家が、税務及び法律上の諸問題に対してもアドバイスを行う「無料相談会」を開催している。

現在実施している相談会は次のとおり。

▼日時：随時（完全予約制）  
▼場所：別府商工会議所  
▼完全予約制（緊急の場合は、別途対応）  
▼方式：個別相談（秘密厳守）  
▼税務相談  
▼申込み・問い合わせは相談所（25・3311）まで。

【金融・経営・特許相談】  
▼日時：十月十二日（水）午前十時～午後四時（特許相談は午後一時三十分から・要予約）  
▼完全予約制（毎月第一水曜日までに予約）  
▼場所：市役所一階 レセプションホール  
▼完全予約制（毎月第一水曜日までに予約）  
■ 申込み・問い合わせは相談所（25・3311）まで。

ビジネスチャンスを広げませんか？  
**会議所ニュース DM発送サービス**

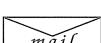
別府商工会議所では、お店の広告やチラシを『会議所ニュース』に同封・発送するサービスをしています。1件あたり14～20円と格安ですので、是非ご利用下さい！

詳しくは、編集担当（Tel25-3311）まで。

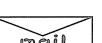
発送部数：約2300件（別府商工会議所会員事業所）  
料金（税込）：会員30,000円 非会員45,000円



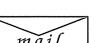
☆ ☆ ☆ ☆



☆ ☆ ☆ ☆



☆ ☆ ☆ ☆



☆ ☆ ☆ ☆



活気づく女性会のお店

## 女性会 別府を活気溢れる街へ ワイワイ市に初出店

本所女性会が、夕涼みワイワイ市に別府市活性化のために、今年初めて出店。二十四名が参加した。

出店品目は、おふくろの味をテーマに、「とりめし」、「おでん」、「トッポギ」などを販売した。二十九・三十日の二日間とも、午後十時の終了時間を待たずに完売。

出店に参加した女性会員は、「当日の午前中から調理を始め、夜は若い人に負けないくらい皆一丸となつて販売しました。二日間をやり遂げられるか不安で待たずに完売。

したが、女性会のパワフルさに感動を覚えました。本当にお疲れ様でした。」と嬉しそうに語った。また、三十一日に行われた納涼音頭大会にも参加し、女性ながらではのしなやかな踊りで市民や観光客を魅了した。

別府サテライトで

▼日時・十月十二日（水）午前十時～午後四時（午後0時～1時を除く）  
▼場所・市役所一階 レセプションホール

▼対象者・おもね三十五歳未満の求職者（学生含む）とその家族

※予約がなくてもご相談いただけますが、予約された方を優先致します。

お問合せは（0977・27・5888）まで。

### ～「えせ同和行為」に対する対応について～

7月中旬以降に別府市内で、企業や団体、学校等に対し、同和団体らしき名称を名乗る者より書籍の購入及び協賛金の要請についての電話などがありました。被害はありませんでしたが、この「えせ同和行為」は同和問題への誤解を招く大きな原因となっており、同和問題の一日も早い解決のためにも排除しなければなりません。

えせ同和行為者より電話があった場合は、下記のような対応で断固として拒否しましょう。

#### ＜対応方法＞

- ・始めから毅然とした態度で対応しましょう。
- ・安易な妥協はしないでください。
- ・組織全体で対応しましょう。

#### 【問合せ先】

別府市生活環境部 人権同和教育啓発課  
電話：21-1291 FAX：21-0288

## あなたも技能士に！

### 平成23年度後期技能検定試験

技能検定とは、働く人達の持ついる技能を一定の基準により検定し、公証する国家検定制度のこと。

試験日や申込期間などは次のとおり。

▼申込期間  
平成二十三年十月三日（月）～十四日（金）

▼実技試験実施期間  
平成二十三年十二月五日（月）～平成二十四年二月十九日（日）

▼学科試験実施日  
平成二十四年一月二十二日（日）・二十九日（日）・二月一日（水）・五日（日）

▼合格発表日  
平成二十四年三月十三日（火）

合格者には厚生労働大臣名、二级及び三级の合格者に付され「技能士」と称することができます。

は都道府県知事名の合格証が交付され「技能士」と称することができる。

#### ▼申込受付

大分県職業能力開発協会（大分市大字下宗方字古川一〇三番地一、☎097・542・3651）

3651)

#### ◆◆◆編集後記◆◆◆

大型客船「レジエンド・オブ・ザ・シーズ」の取材に行きましたが、想像以上に大きく、圧倒されました。いつか、このような大きなクルーズ船に乗つて世界を旅してみたいですね。

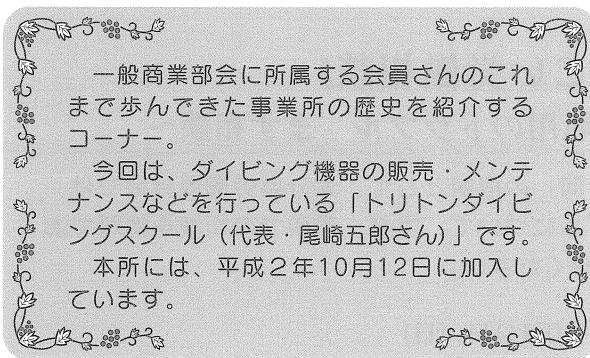
坂元



**フレッツ光**

お申し込み・  
お問い合わせは  
電話番号をお確かめのうえ、お間違いのないようにお願いいたします。  
[受付時間] 午前9時～午後9時 土曜・日曜祝日も受付中  
(年末年始12/29～1/3を除きます。)

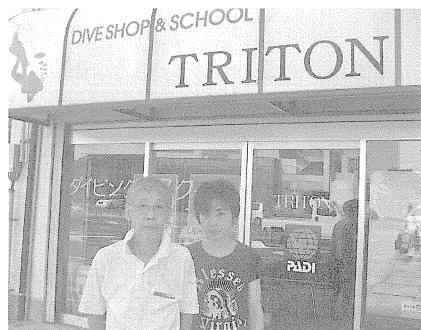
NTT西日本 大分支店 10-4642-2



## 『一般商業部会事業』

### がんばる企業に

# 歴史あり!



尾崎社長と奥さん

(尾崎さん談)

私は、小さい頃から海が大好きで、海の中を自由に泳げるスキーバダダイビングの魅力に惹かれ、十九歳から始めました。そのため、働くなら海に関する仕事をしたいと思い、昭和五十年に青山町でダイビングショップを始めました。

平成二年に、海に近い場所の方が便利が良いのではないかと思、現在の上人ヶ浜町に移転しました。その際、店名を「ダイビングショップ青山」から、「トリトンダイビングスクール」に変更しました。

私の店は、ダイビング機材の販売・メンテナンスだけでなく、ギリシャ神話の海の神の名前をもつて、「トリトンダイビングスクール」となりました。

がありましたが、一番印象に残っているのが、APUの学生から「ダイビングサークルを立ち上げるので手伝ってほしい」と頼まれたことです。そのサークルメンバーは、多い時で三十人程いたため、妻と二人で経営していました。今でもサークルを立ち上げた彼女とは連絡を取り合つており、現在、彼女はインストラクターとして八丈島でスキーバダダイビングを教えています。



ダイビングを楽しむ尾崎社長

## 魅力のスキーバダダイビングを 安全に楽しむために

トリトンダイビングスクール(上人ヶ浜町)

イセンス取得を目的としたダイビングスクールでもあります。ライセンス取得には、三つのカリキュラムを受けなければいけません。まず始めに、学科講習を受講し、次にプールでスキーバダダイビングに必要な耳抜きなどの技術を学びます。そして、実際に海で経験を積むことで取得することができます。これまで多くの方との出会い

テナンスには細心の注意を払って、生徒やお客様に安心して潜つていただけるよう心がけています。スキーバダダイビングは、綺麗な海に潜り、色鮮やかな珊瑚礁を安全に行うために、最も大切にしているものがあります。それは、水中で必要不可欠な空気です。そのため、タンクやタンクに空気を充填する機械のメンテナンスには細心の注意を払って、生徒やお客様に安心して潜つていただけるよう心がけています。

今年の八月一日で、創業三十六になりました。三十六年経つた今でもこうして好きな仕事ができる環境に、感謝しています。過去に出会った方々だけではなく、これから出会う方との繋がりを大切に、体力の続く限り、大好きなダイビングの仕事を続けていきたいと思います。

(編集子)

尾崎社長の、生徒やお客様の安全だけでなく、スキーバダイビングの魅力についての情熱を強く感じました。年齢を問わないスポーツなので、尾崎社長と一緒にダイビングの魅力を感じたいという方、一度トリトンダイビングスクールを訪ねてみてはいかがでしょうか。

会社プロフィール

- ▼ トリトンダイビングスクール（社長・尾崎五郎）
- ▼ 別府市上人ヶ浜町七一五五
- \* 0977-67-7135

## 『悩まず どんとこい労働相談』

### ご存じですか？労働委員会～雇用のトラブル まず相談～

全国一斉の「個別労働関係紛争処理制度周知月間」の取組として、大分県労働委員会では、解雇、賃金未払い、労働条件などの労使間トラブルについて、電話、来所での相談を無料でお受けします。秘密は厳守されます。お気軽にご相談ください。

1 期 間 平成23年10月3日（月）～10月9日（日）

2 受付時間 平日 9時～20時（来所の受付は18：30まで）  
土・日 9時～17時（来所の受付は16：00まで）

※土・日曜日の来所の場合の入り口は県庁舎本館裏玄関

3 相談の方法 (1) 電話相談 097-536-3650（相談専用ダイヤル）  
097-506-5241  
097-506-5251  
(2) 来所相談 大分県労働委員会事務局（大分県庁舎本館7階）

4 問合せ先 大分県労働委員会事務局  
TEL 097-506-5241 FAX 097-506-1788

### 今日からできる 生き生き生活

年齢を重ねるにつれ、若い頃のようには体が動かなくなったり、気持ちがすぐれないことが増えていませんか？若々しく暮らせるよう、毎日の生活を活発に過ごしましょう!!

#### 転ばぬ生活

筋力アップと転倒予防を無理せず心掛けよう（各運動1日10回×2セットを目標に！）



- ①イスの背に軽く手をつけ、両足をそろえて立つ。  
②つま先を軸にかかとの上げ下げをゆっくり静かに繰り返す。

- ①イスに深く腰かける  
②片足を上げて足首を手前に曲げ、かかとで押し出すようにひざをゆっくり伸ばす。  
③そのまま足首を伸ばし、手前に曲げ、また伸ばしたあと、ひざを曲げ足をおろす。

#### バランス栄養生活

#### 10食品群からまんべんなく食べよう



#### 忘れん脳生活

- ①お金の管理や身の回りのことは自分でしましょう
- ②短い昼寝と適度な運動をしましょう
- ③趣味を持ちましょう
- ④新しいことに挑戦しましょう
- ⑤人との交流を大切にしましょう